

306568-2026 - Súťaž

Nemecko – Služby hromadného stravovania pre školy – Mittagsverpflegung für die Ganztagschulen und betreuenden Grundschulen in Zweibrücken

OJ S 86/2026 05/05/2026

**Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim
Služby - Tovary**

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Stadt Zweibrücken - Zentrale Vergabestelle -

E-mail: zentralevergabestelle@zweibruecken.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Miestny orgán

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Mittagsverpflegung für die Ganztagschulen und betreuenden Grundschulen in Zweibrücken

Opis: Nach § 75 Abs. 2 Nr. 5 Schulgesetz i.V.m. dem Ganztagsfördergesetz und dem SGB VIII trägt die Stadt Zweibrücken die Kosten für die Aufwendungen für die Verpflegung der Ganztagschulen (GTS) und der betreuenden Grundschulen (BGS). Im Rahmen der Fremdbewirtschaftung wird die Zubereitung, Lieferung und Ausgabe der Mittagsverpflegung für 11 Schulen als Dienstleistungsauftrag für das Schuljahr 2026/27 im Verpflegungssystem - Warmverpflegung (Cook & Hold) - in Losen ausgeschrieben und vergeben. Es besteht eine Verlängerungsoption für ein weiteres Schuljahr. Los 1: Grundschulen Albert-Schweitzer-Schule (GTS) Los 2: Grundschule Breitwiesen (BGS) Los 3: Hilgard-Schule (GTS) Los 4: Grundschule Ixheim, Thomas-Mann (BGS) Los 5: Grundschule Mittelbach (BGS) Los 6: Grundschule Pestalozzi (GTS) Los 7: Grundschule Rimschweiler (BGS) Los 8: Grundschule Sechsmorgen (BGS) Los 9: Förderschule Candaschule (GTS) Los 10: Herzog-Wolfgang-Realschule plus (GTS) Los 11: Helmholtz-Gymnasium (GTS)

Identifikátor postupu: 60c5f908-a3ff-4776-ae63-e3d33587bbb7

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Doplňujúci druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 55524000 Služby hromadného stravovania pre školy

2.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Zweibrücken, Kreisfreie Stadt (DEB3A)

Krajina: Nemecko

2.1.4. Všeobecné informácie

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

v gv -

2.1.5. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Maximálny počet častí, za ktoré môže jeden uchádzač predložiť ponuky: 11

Podmienky zmluvy:

Maximálny počet častí, za ktoré môžu byť zmluvy zadané jednému uchádzačovi: 11

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Súťažný podklad

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Grundschule Albert-Schweitzer

Opis: Die Albert-Schweitzer-Schule liegt in der Ernstweilertalstr. 11, 66482 Zweibrücken.

Ausgehend von der Zahl der Teilnehmer am Ganztagsangebot, nehmen voraussichtlich ca. 110 Schüler/innen am Mittagessen teil. Die Teilnehmerzahl stellt einen Schätzwert dar, auf Basis der teilnehmenden Schüler der vergangenen Schuljahre und voraussichtlichen Teilnehmer im neuen Schuljahr. Es besteht keine Abnahmeverpflichtung in Höhe der angegebenen Anzahl der Essensteilnehmer. Eine Garantie bezüglich wöchentlicher Bestellungen oder Umsätze wird nicht gegeben. Die Abrechnung erfolgt ausschließlich auf Basis der tatsächlich abgenommenen Essensportionen zu den festgelegten Preisen.

Ansprüche aufgrund Minderabnahmen sind ausgeschlossen.

Interný identifikátor: LOT-0001 E23339867

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Doplňujúci druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 55524000 Služby hromadného stravovania pre školy

Množstvo: 110 kusy

5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Ernstweilertalstr. 11

Mesto: Zweibrücken

PSC: 66482

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Zweibrücken, Kreisfreie Stadt (DEB3A)

Krajina: Nemecko

Doplňujúce informácie: Die Anlieferung und Verteilung (Essensausgabe) erfolgt in folgenden Räumlichkeiten: -> Ausgabe- und Speiseraum im o. g. Schulgebäude Die Anlieferung ist ebenerdig möglich. Ausgabe- und Mensaraum liegen im Erdgeschoss. Eine Besichtigung ist möglich. Ein Termin kann auf Nachfrage vereinbart werden.

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 01/08/2026

Dátum konca trvania: 31/07/2027

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 1

Ďalšie informácie o obnovení: Es besteht die Möglichkeit, den Vertrag einmal um ein Jahr zu verlängern. Die Verlängerungsoption muss bis zum 1. März vor Ablauf des jeweiligen

Schuljahres schriftlich durch den Auftraggeber wahrgenommen werden. Der Vertrag endet automatisch spätestens mit Ablauf des 31. Juli 2028. Einer zusätzlichen Kündigung bedarf es nicht.

5.1.6. Všeobecné informácie

Toto je opakujúce sa verejné obstarávanie

Opis: Die Mittagsverpflegung wird in regelmäßigen Abständen neu ausgeschrieben.

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Súťažný podklad

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Opis: 100%

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 28/05/2026 10:00:00 (UTC+02:00)

východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Adresa súťažných podkladov: <https://www.subreport.de/E23339867>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.subreport.de/E23339867>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 03/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 37 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Wir fordern nachforderungsfähige Unterlagen nach.

Informácie o verejnom otvaraní ponúk:

Dátum otvorenia: 03/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povinná
Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno
Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Sprostredkovateľská organizácia: Vergabeprüfstelle

Organizácia pre preskúmanie: Vergabeprüfstelle

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Vergabeprüfstelle

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Stadt Zweibrücken - Zentrale Vergabestelle -

Organizácia spracúvajúca ponuky: Stadt Zweibrücken - Zentrale Vergabestelle -

5.1. Časť: LOT-0002

Názov: Grundschule Breitwiesen

Opis: Die Grundschule Breitwiesen liegt in der Allensteinstraße 25, 66482 Zweibrücken.

Ausgehend von der Zahl der Teilnehmer am Ganztagsangebot, nehmen voraussichtlich ca. 50 Schüler/innen am Mittagessen teil. Die Teilnehmerzahl stellt einen Schätzwert dar, auf Basis der teilnehmenden Schüler der vergangenen Schuljahre und voraussichtlichen Teilnehmer im neuen Schuljahr. Es besteht keine Abnahmeverpflichtung in Höhe der angegebenen Anzahl der Essensteilnehmer. Eine Garantie bezüglich wöchentlicher Bestellungen oder Umsätze wird nicht gegeben. Die Abrechnung erfolgt ausschließlich auf Basis der tatsächlich abgenommenen Essensportionen zu den festgelegten Preisen. Ansprüche aufgrund Minderabnahmen sind ausgeschlossen.

Interný identifikátor: LOT-0002 E23339867

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Doplňujúci druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 55524000 Služby hromadného stravovania pre školy

Množstvo: 50 kusy

5.1.2. Miesto plnenia

Mesto: Zweibrücken

PSČ: 66482

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Zweibrücken, Kreisfreie Stadt (DEB3A)

Krajina: Nemecko

Doplňujúce informácie: Die Anlieferung und Verteilung (Essensausgabe) erfolgt in folgenden

Räumlichkeiten: -> Ausgabe- und Speiseraum im o. g. Schulgebäude Die Anlieferung ist ebenerdig und barrierefrei (Aufzug) möglich, Ausgabe- und Mensaraum liegen im 2.

Obergeschoss. Eine Besichtigung ist möglich. Ein Termin kann auf Nachfrage vereinbart werden.

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 01/08/2026

Dátum konca trvania: 31/07/2027

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 1

Ďalšie informácie o obnovení: Es besteht die Möglichkeit, den Vertrag einmal um ein Jahr zu verlängern. Die Verlängerungsoption muss bis zum 1. März vor Ablauf des jeweiligen Schuljahres schriftlich durch den Auftraggeber wahrgenommen werden. Der Vertrag endet automatisch spätestens mit Ablauf des 31. Juli 2028. Einer zusätzlichen Kündigung bedarf es nicht.

5.1.6. Všeobecné informácie

Toto je opakujúce sa verejné obstarávanie

Opis: Die Mittagsverpflegung wird in regelmäßigen Abständen neu ausgeschrieben.

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Súťažný podklad

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Opis: 100 %

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 28/05/2026 10:00:00 (UTC+02:00)

východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Adresa súťažných podkladov: <https://www.subreport.de/E23339867>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.subreport.de/E23339867>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 03/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 37 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Wir fordern nachforderungsfähige Unterlagen nach.

Informácie o verejnom otvorení ponúk:

Dátum otvorenia: 03/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Sprostredkovateľská organizácia: Vergabeprüfstelle

Organizácia pre preskúmanie: Vergabeprüfstelle

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Vergabeprüfstelle

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Stadt Zweibrücken - Zentrale Vergabestelle -

Organizácia spracúvajúca ponuky: Stadt Zweibrücken - Zentrale Vergabestelle -

5.1. Časť: LOT-0003

Názov: Grundschule Hilgard-Schule

Opis: Die Grundschule Hilgard-Schule liegt im Ackerweg 9, 66482 Zweibrücken. Ausgehend von der Zahl der Teilnehmer am Ganztagsangebot, nehmen voraussichtlich ca. 75 Schüler /innen am Mittagessen teil. Die Teilnehmerzahl stellt einen Schätzwert dar, auf Basis der teilnehmenden Schüler der vergangenen Schuljahre und voraussichtlichen Teilnehmer im neuen Schuljahr. Es besteht keine Abnahmeverpflichtung in Höhe der angegebenen Anzahl der Essensteilnehmer. Eine Garantie bezüglich wöchentlicher Bestellungen oder Umsätze wird nicht gegeben. Die Abrechnung erfolgt ausschließlich auf Basis der tatsächlich abgenommenen Essensportionen zu den festgelegten Preisen. Ansprüche aufgrund Minderabnahmen sind ausgeschlossen.

Interný identifikátor: LOT-0003 E23339867

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Doplňujúci druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 55524000 Služby hromadného stravovania pre školy

Množstvo: 75 kusy

5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Ackerweg 9

Mesto: Zweibrücken

PSČ: 66482

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Zweibrücken, Kreisfreie Stadt (DEB3A)

Krajina: Nemecko

Doplňujúce informácie: Die Anlieferung und Verteilung (Essensausgabe) erfolgt in folgenden Räumlichkeiten: -> Ausgabe- und Speiseraum im o. g. Schulgebäude Die Anlieferung ist ebenerdig nicht möglich. Ausgabe- und Mensaraum liegen im ersten Obergeschoss. Eine Besichtigung ist möglich. Ein Termin kann auf Nachfrage vereinbart werden.

5.1.3. Predpokladané trvanie

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 1

Ďalšie informácie o obnovení: Es besteht die Möglichkeit, den Vertrag einmal um ein Jahr zu verlängern. Die Verlängerungsoption muss bis zum 1. März vor Ablauf des jeweiligen Schuljahres schriftlich durch den Auftraggeber wahrgenommen werden. Der Vertrag endet automatisch spätestens mit Ablauf des 31. Juli 2028. Einer zusätzlichen Kündigung bedarf es nicht.

5.1.6. Všeobecné informácie

Toto je opakujúce sa verejné obstarávanie

Opis: Die Mittagsverpflegung wird in regelmäßigen Abständen neu ausgeschrieben.

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Súťažný podklad

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Opis: 100%

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 28/05/2026 10:00:00 (UTC+02:00)

východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Adresa súťažných podkladov: <https://www.subreport.de/E23339867>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.subreport.de/E23339867>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 03/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 37 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Wir fordern nachforderungsfähige Unterlagen nach.

Informácie o verejnom otváraní ponúk:

Dátum otvorenia: 03/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Sprostredkovateľská organizácia: Vergabeprüfstelle

Organizácia pre preskúmanie: Vergabeprüfstelle

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Vergabeprüfstelle

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Stadt Zweibrücken - Zentrale Vergabestelle -

Organizácia spracúvajúca ponuky: Stadt Zweibrücken - Zentrale Vergabestelle -

5.1. Časť: LOT-0004

Názov: Grundschule Ixheim - Thomas-Mann-Schule

Opis: Die Grundschule Ixheim - Thomas-Mann-Schule liegt in der Thomas-Mann-Str. 60, 66482 Zweibrücken. Ausgehend von der Zahl der Teilnehmer am Ganztagsangebot, nehmen voraussichtlich ca. 85 Schüler/innen am Mittagessen teil. Die Teilnehmerzahl stellt einen Schätzwert dar, auf Basis der teilnehmenden Schüler der vergangenen Schuljahre und voraussichtlichen Teilnehmer im neuen Schuljahr. Es besteht keine Abnahmeverpflichtung in Höhe der angegebenen Anzahl der Essensteilnehmer. Eine Garantie bezüglich wöchentlicher Bestellungen oder Umsätze wird nicht gegeben. Die Abrechnung erfolgt ausschließlich auf Basis der tatsächlich abgenommenen Essensportionen zu den festgelegten Preisen.

Ansprüche aufgrund Minderabnahmen sind ausgeschlossen.

Interný identifikátor: LOT-0004 E23339867

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Doplňujúci druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 55524000 Služby hromadného stravovania pre školy

Množstvo: 85 kusy

5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Thomas-Mann-Straße 60

Mesto: Zweibrücken

PSČ: 66482

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Zweibrücken, Kreisfreie Stadt (DEB3A)

Krajina: Nemecko

Doplňujúce informácie: Die Anlieferung und Verteilung (Essensausgabe) erfolgt nicht im Schulgebäude, sondern in folgenden Räumlichkeiten (Nähe Schulgelände): -> im Sportheim

des SV Ixheim, Römerstraße 35, 66482 Zweibrücken. Der Gastraum steht als Ausgabe- und Speiseraum zur Verfügung. Die Nutzung der Küche zur Zubereitung der Speisen oder zum Spülen von benutzten Tablett, Geschirr oder Besteck ist ohne die Zustimmung des Eigentümers bzw. Pächters nicht gestattet und Bedarf insoweit evtl. einer gesonderten Vereinbarung außerhalb der Zuständigkeit des Auftraggebers. Die Anlieferung ist ebenerdig nicht möglich. Ausgabe- und Mensaraum liegen im ersten Obergeschoss. Eine Besichtigung ist möglich. Ein Termin kann auf Nachfrage vereinbart werden.

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 01/08/2026

Dátum konca trvania: 31/07/2027

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 1

Ďalšie informácie o obnovení: Es besteht die Möglichkeit, den Vertrag einmal um ein Jahr zu verlängern. Die Verlängerungsoption muss bis zum 1. März vor Ablauf des jeweiligen Schuljahres schriftlich durch den Auftraggeber wahrgenommen werden. Der Vertrag endet automatisch spätestens mit Ablauf des 31. Juli 2028. Einer zusätzlichen Kündigung bedarf es nicht.

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Súťažný podklad

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Opis: 100%

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 28/05/2026 10:00:00 (UTC+02:00)

východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Adresa súťažných podkladov: <https://www.subreport.de/E23339867>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.subreport.de/E23339867>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená
Lehota na prijímanie ponúk: 03/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 37 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Wir fordern nachforderungsfähige Unterlagen nach.

Informácie o verejnom otvorení ponúk:

Dátum otvorenia: 03/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Sprostredkovateľská organizácia: Vergabeprüfstelle

Organizácia pre preskúmanie: Vergabeprüfstelle

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Vergabeprüfstelle

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Stadt Zweibrücken - Zentrale Vergabestelle -

Organizácia spracúvajúca ponuky: Stadt Zweibrücken - Zentrale Vergabestelle -

5.1. Časť: LOT-0005

Názov: Grundschule Mittelbach

Opis: Die Grundschule Mittelbach liegt in der Breitensteinstr. 30–32, 66482 Zweibrücken.

Ausgehend von der Zahl der Teilnehmer am Ganztagsangebot, nehmen voraussichtlich ca. 35 Schüler/innen am Mittagessen teil. Die Teilnehmerzahl stellt einen Schätzwert dar, auf Basis der teilnehmenden Schüler der vergangenen Schuljahre und voraussichtlichen Teilnehmer im neuen Schuljahr. Es besteht keine Abnahmeverpflichtung in Höhe der angegebenen Anzahl der Essensteilnehmer. Eine Garantie bezüglich wöchentlicher Bestellungen oder Umsätze wird nicht gegeben. Die Abrechnung erfolgt ausschließlich auf Basis der tatsächlich abgenommenen Essensportionen zu den festgelegten Preisen. Ansprüche aufgrund Minderabnahmen sind ausgeschlossen.

Interný identifikátor: LOT-0005 E23339867

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Doplňujúci druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 55524000 Služby hromadného stravovania pre školy

Množstvo: 35 kusy

5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Breitensteinstr. 30–32

Mesto: Zweibrücken

PSČ: 66482

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Zweibrücken, Kreisfreie Stadt (DEB3A)

Krajina: Nemecko

Doplňujúce informácie: Die Anlieferung und Verteilung (Essensausgabe) erfolgt nicht im Schulgebäude, sondern in folgenden Räumlichkeiten (Nähe Schulgelände): -> im Sportheim der TSG Mittelbach-Hengstbach, Breitensteinstr. 34, 66482 Zweibrücken, Der Gastraum steht als Ausgabe- und Speiseraum zur Verfügung. Die Nutzung der Küche zur Zubereitung der Speisen oder zum Spülen von benutzen Tablett, Geschirr oder Besteck ist ohne die Zustimmung des Eigentümers bzw. Pächters nicht gestattet und Bedarf insoweit evtl. einer gesonderten Vereinbarung außerhalb der Zuständigkeit des Auftraggebers. Die Anlieferung ist ebenerdig möglich. Ausgabe- und Mensaraum liegen im Erdgeschoss. Eine Besichtigung ist möglich. Ein Termin kann auf Nachfrage vereinbart werden.

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 01/08/2026

Dátum konca trvania: 31/07/2027

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 1

Ďalšie informácie o obnovení: Es besteht die Möglichkeit, den Vertrag einmal um ein Jahr zu verlängern. Die Verlängerungsoption muss bis zum 1. März vor Ablauf des jeweiligen Schuljahres schriftlich durch den Auftraggeber wahrgenommen werden. Der Vertrag endet automatisch spätestens mit Ablauf des 31. Juli 2028. Einer zusätzlichen Kündigung bedarf es nicht.

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Súťažný podklad

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Opis: 100%

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 28/05/2026 10:00:00 (UTC+02:00)

východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Adresa súťažných podkladov: <https://www.subreport.de/E23339867>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.subreport.de/E23339867>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 03/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 37 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Wir fordern nachforderungsfähige Unterlagen nach.

Informácie o verejnom otvorení ponúk:

Dátum otvorenia: 03/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. **Techniky**

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. **Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie**

Sprostredkovateľská organizácia: Vergabeprüfstelle

Organizácia pre preskúmanie: Vergabeprüfstelle

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Vergabeprüfstelle

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Stadt Zweibrücken - Zentrale Vergabestelle -

Organizácia spracúvajúca ponuky: Stadt Zweibrücken - Zentrale Vergabestelle -

5.1. **Časť: LOT-0006**

Názov: Ganztagschule Grundschule Pestalozzi

Opis: Die Ganztagschule Grundschule Pestalozzi liegt in der Himmelsbergstr. 27, 66482 Zweibrücken. Ausgehend von der Zahl der Teilnehmer am Ganztagsangebot, nehmen voraussichtlich ca. 110 Schüler/innen am Mittagessen teil. Die Teilnehmerzahl stellt einen Schätzwert dar, auf Basis der teilnehmenden Schüler der vergangenen Schuljahre und voraussichtlichen Teilnehmer im neuen Schuljahr. Es besteht keine Abnahmeverpflichtung in Höhe der angegebenen Anzahl der Essensteilnehmer. Eine Garantie bezüglich wöchentlicher Bestellungen oder Umsätze wird nicht gegeben. Die Abrechnung erfolgt ausschließlich auf Basis der tatsächlich abgenommenen Essensportionen zu den festgelegten Preisen.

Ansprüche aufgrund Minderabnahmen sind ausgeschlossen.

Interný identifikátor: LOT-0006 E23339867

5.1.1. **Účel**

Druh zmluvy: Služby

Doplňujúci druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 55524000 Služby hromadného stravovania pre školy
Množstvo: 110 kusy

5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Himmelsbergstr. 27

Mesto: Zweibrücken

PSČ: 66482

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Zweibrücken, Kreisfreie Stadt (DEB3A)

Krajina: Nemecko

Doplňujúce informácie: Die Anlieferung und Verteilung (Essensausgabe) erfolgt nicht im Schulgebäude, sondern in folgenden Räumlichkeiten (Nähe Schulgelände): -> Ausgabe- und Speiseraum der Herzog-Wolfgang-Realschule plus in der Wackenstr. 5, 66482 Zweibrücken. Die Anlieferung ist ebenerdig möglich, Ausgabe- und Mensaraum liegen im Erdgeschoss. Eine Besichtigung ist möglich. Ein Termin kann auf Nachfrage vereinbart werden.

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 01/08/2026

Dátum konca trvania: 31/07/2027

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 1

Ďalšie informácie o obnovení: Es besteht die Möglichkeit, den Vertrag einmal um ein Jahr zu verlängern. Die Verlängerungsoption muss bis zum 1. März vor Ablauf des jeweiligen Schuljahres schriftlich durch den Auftraggeber wahrgenommen werden. Der Vertrag endet automatisch spätestens mit Ablauf des 31. Juli 2028. Einer zusätzlichen Kündigung bedarf es nicht.

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Súťažný podklad

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Opis: 100%

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 28/05/2026 10:00:00 (UTC+02:00)

východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Adresa súťažných podkladov: <https://www.subreport.de/E23339867>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.subreport.de/E23339867>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 03/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 37 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Wir fordern nachforderungsfähige Unterlagen nach.

Informácie o verejnom otváraní ponúk:

Dátum otvorenia: 03/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Sprostredkovateľská organizácia: Vergabeprüfstelle

Organizácia pre preskúmanie: Vergabeprüfstelle

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Vergabeprüfstelle

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Stadt Zweibrücken - Zentrale Vergabestelle -

Organizácia spracúvajúca ponuky: Stadt Zweibrücken - Zentrale Vergabestelle -

5.1. Časť: LOT-0007

Názov: Grundschule Rimschweiler

Opis: Die Grundschule Rimschweiler liegt im Alleeweg 9, 66482 Zweibrücken. Ausgehend von der Zahl der Teilnehmer am Ganztagsangebot, nehmen voraussichtlich ca. 10 Schüler/innen am Mittagessen teil. Die Teilnehmerzahl stellt einen Schätzwert dar, auf Basis der teilnehmenden Schüler der vergangenen Schuljahre und voraussichtlichen Teilnehmer im neuen Schuljahr. Es besteht keine Abnahmeverpflichtung in Höhe der angegebenen Anzahl der Essensteilnehmer. Eine Garantie bezüglich wöchentlicher Bestellungen oder Umsätze wird nicht gegeben. Die Abrechnung erfolgt ausschließlich auf Basis der tatsächlich abgenommenen Essensportionen zu den festgelegten Preisen. Ansprüche aufgrund Minderabnahmen sind ausgeschlossen.

Interný identifikátor: LOT-0007 E23339867

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Doplňujúci druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 55524000 Služby hromadného stravovania pre školy

Množstvo: 10 kusy

5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Alleeweg 9

Mesto: Zweibrücken

PSČ: 66482

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Zweibrücken, Kreisfreie Stadt (DEB3A)

Krajina: Nemecko

Doplňujúce informácie: Die Anlieferung und Verteilung (Essensausgabe) erfolgt nicht im Schulgebäude, sondern in folgenden Räumlichkeiten (angrenzend Schulgelände): -> im Sportheim der TUS 1894 Rimschweiler e.V, Alleeweg 7, 66482 Zweibrücken, Der Gastraum steht als Ausgabe- und Speiseraum zur Verfügung. Die Nutzung der Küche zur Zubereitung der Speisen oder zum Spülen von benutzten Tablett, Geschirr oder Besteck ist ohne die Zustimmung des Eigentümers bzw. Pächters nicht gestattet und Bedarf insoweit evtl. einer gesonderten Vereinbarung außerhalb der Zuständigkeit des Auftraggebers. Die Anlieferung ist ebenerdig möglich. Ausgabe- und Mensaraum liegen im Erdgeschoss. Eine Besichtigung ist möglich. Ein Termin kann auf Nachfrage vereinbart werden.

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 01/08/2026

Dátum konca trvania: 31/07/2027

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 1

Ďalšie informácie o obnovení: Es besteht die Möglichkeit, den Vertrag einmal um ein Jahr zu verlängern. Die Verlängerungsoption muss bis zum 1. März vor Ablauf des jeweiligen Schuljahres schriftlich durch den Auftraggeber wahrgenommen werden. Der Vertrag endet automatisch spätestens mit Ablauf des 31. Juli 2028. Einer zusätzlichen Kündigung bedarf es nicht.

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Súťažný podklad

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Opis: 100%

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 28/05/2026 10:00:00 (UTC+02:00)

východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Adresa súťažných podkladov: <https://www.subreport.de/E23339867>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.subreport.de/E23339867>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 03/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 37 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Wir fordern nachforderungsfähige Unterlagen nach.

Informácie o verejnom otvorení ponúk:

Dátum otvorenia: 03/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Sprostredkovateľská organizácia: Vergabeprüfstelle

Organizácia pre preskúmanie: Vergabeprüfstelle

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Vergabeprüfstelle

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Stadt Zweibrücken - Zentrale Vergabestelle -

Organizácia spracúvajúca ponuky: Stadt Zweibrücken - Zentrale Vergabestelle -

5.1. Časť: LOT-0008

Názov: Grundschule Sechsmorgen

Opis: Die Grundschule Sechsmorgen liegt Am Otterstein 14, 66482 Zweibrücken. Ausgehend von der Zahl der Teilnehmer am Ganztagsangebot, nehmen voraussichtlich ca. 40 Schüler /innen am Mittagessen teil. Die Teilnehmerzahl stellt einen Schätzwert dar, auf Basis der teilnehmenden Schüler der vergangenen Schuljahre und voraussichtlichen Teilnehmer im neuen Schuljahr. Es besteht keine Abnahmeverpflichtung in Höhe der angegebenen Anzahl

der Essensteilnehmer. Eine Garantie bezüglich wöchentlicher Bestellungen oder Umsätze wird nicht gegeben. Die Abrechnung erfolgt ausschließlich auf Basis der tatsächlich abgenommenen Essensportionen zu den festgelegten Preisen. Ansprüche aufgrund Minderabnahmen sind ausgeschlossen.

Interný identifikátor: LOT-0008 E23339867

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Doplňujúci druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 55524000 Služby hromadného stravovania pre školy

Množstvo: 40 kusy

5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Am Otterstein 14

Mesto: Zweibrücken

PSČ: 66482

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Zweibrücken, Kreisfreie Stadt (DEB3A)

Krajina: Nemecko

Doplňujúce informácie: Die Anlieferung und Verteilung (Essensausgabe) erfolgt nicht im Schulgebäude, sondern in folgenden Räumlichkeiten (angrenzend Schulgelände): -> im Sportheim des 1. Judoclubs Zweibrücken 1957 e. V, Am Otterstein 3, 66482 Zweibrücken, Der Gastraum steht als Ausgabe- und Speiseraum zur Verfügung. Die Nutzung der Küche zur Zubereitung der Speisen oder zum Spülen von benutzten Tablett, Geschirr oder Besteck ist ohne die Zustimmung des Eigentümers bzw. Pächters nicht gestattet und Bedarf insoweit evtl. einer gesonderten Vereinbarung außerhalb der Zuständigkeit des Auftraggebers. Die Anlieferung ist ebenerdig möglich. Ausgabe- und Mensaraum liegen im Erdgeschoss. Eine Besichtigung ist möglich. Ein Termin kann auf Nachfrage vereinbart werden.

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 01/08/2026

Dátum konca trvania: 31/07/2027

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 1

Ďalšie informácie o obnovení: Es besteht die Möglichkeit, den Vertrag einmal um ein Jahr zu verlängern. Die Verlängerungsoption muss bis zum 1. März vor Ablauf des jeweiligen Schuljahres schriftlich durch den Auftraggeber wahrgenommen werden. Der Vertrag endet automatisch spätestens mit Ablauf des 31. Juli 2028. Einer zusätzlichen Kündigung bedarf es nicht.

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Súťažný podklad

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Opis: 100%

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 28/05/2026 10:00:00 (UTC+02:00)

východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Adresa súťažných podkladov: <https://www.subreport.de/E23339867>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.subreport.de/E23339867>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 03/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 37 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Wir fordern nachforderungsfähige Unterlagen nach.

Informácie o verejnom otvorení ponúk:

Dátum otvorenia: 03/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Sprostredkovateľská organizácia: Vergabeprüfstelle

Organizácia pre preskúmanie: Vergabeprüfstelle

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Vergabeprüfstelle

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Stadt Zweibrücken - Zentrale Vergabestelle -

Organizácia spracúvajúca ponuky: Stadt Zweibrücken - Zentrale Vergabestelle -

5.1. Časť: LOT-0009

Názov: Ganztagsschule Canadaschule, Schule mit den Förderschwerpunkten Lernen/Sprache
Opis: Die Canadaschule liegt in der Canadastr. 25, 66482 Zweibrücken. Ausgehend von der Zahl der Teilnehmer am Ganztagsangebot, nehmen voraussichtlich ca. 50 Schüler/innen am Mittagessen teil. Die Teilnehmerzahl stellt einen Schätzwert dar, auf Basis der teilnehmenden Schüler der vergangenen Schuljahre und voraussichtlichen Teilnehmer im neuen Schuljahr. Es besteht keine Abnahmeverpflichtung in Höhe der angegebenen Anzahl der Essensteilnehmer. Eine Garantie bezüglich wöchentlicher Bestellungen oder Umsätze wird nicht gegeben. Die Abrechnung erfolgt ausschließlich auf Basis der tatsächlich abgenommenen Essensportionen zu den festgelegten Preisen. Ansprüche aufgrund Minderabnahmen sind ausgeschlossen.
Interný identifikátor: LOT-0009 E23339867

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Doplňujúci druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 55524000 Služby hromadného stravovania pre školy

Množstvo: 50 kusy

5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Canadastr. 25

Mesto: Zweibrücken

PSČ: 66482

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Zweibrücken, Kreisfreie Stadt (DEB3A)

Krajina: Nemecko

Doplňujúce informácie: Die Anlieferung und Verteilung (Essensausgabe) erfolgt in folgenden Räumlichkeiten: -> Ausgabe- und Speiseraum des o. g. Schulgebäudes Die Anlieferung ist ebenerdig und barrierefrei (Aufzug) möglich, Ausgabe- und Mensaraum liegen im Erdgeschoss. Eine Besichtigung ist möglich. Ein Termin kann auf Nachfrage vereinbart werden.

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 01/08/2026

Dátum konca trvania: 31/07/2027

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 1

Ďalšie informácie o obnovení: Es besteht die Möglichkeit, den Vertrag einmal um ein Jahr zu verlängern. Die Verlängerungsoption muss bis zum 1. März vor Ablauf des jeweiligen Schuljahres schriftlich durch den Auftraggeber wahrgenommen werden. Der Vertrag endet automatisch spätestens mit Ablauf des 31. Juli 2028. Einer zusätzlichen Kündigung bedarf es nicht.

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Súťažný podklad

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Opis: 100%

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 28/05/2026 10:00:00 (UTC+02:00)

východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Adresa súťažných podkladov: <https://www.subreport.de/E23339867>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.subreport.de/E23339867>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 03/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 37 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Wir fordern nachforderungsfähige Unterlagen nach.

Informácie o verejnom otvorení ponúk:

Dátum otvorenia: 03/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Sprostredkovateľská organizácia: Vergabeprüfstelle

Organizácia pre preskúmanie: Vergabeprüfstelle

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Vergabeprüfstelle

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Stadt Zweibrücken - Zentrale Vergabestelle -

Organizácia spracúvajúca ponuky: Stadt Zweibrücken - Zentrale Vergabestelle -

5.1. Časť: LOT-0010

Názov: Ganztagschule Herzog-Wolfgang-Realschule plus

Opis: Die Ganztagschule Herzog-Wolfgang-Realschule plus liegt in der Mozartstr. 1, 66482 Zweibrücken. Ausgehend von der Zahl der Teilnehmer am Ganztagsangebot, nehmen voraussichtlich ca. 30 Schüler/innen am Mittagessen teil. Die Teilnehmerzahl stellt einen Schätzwert dar, auf Basis der teilnehmenden Schüler der vergangenen Schuljahre und voraussichtlichen Teilnehmer im neuen Schuljahr. Es besteht keine Abnahmeverpflichtung in Höhe der angegebenen Anzahl der Essensteilnehmer. Eine Garantie bezüglich wöchentlicher Bestellungen oder Umsätze wird nicht gegeben. Die Abrechnung erfolgt ausschließlich auf Basis der tatsächlich abgenommenen Essensportionen zu den festgelegten Preisen. Ansprüche aufgrund Minderabnahmen sind ausgeschlossen.

Interný identifikátor: LOT-0010 E23339867

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Doplňujúci druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 55524000 Služby hromadného stravovania pre školy

Množstvo: 30 kusy

5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Mozartstr. 1

Mesto: Zweibrücken

PSČ: 66482

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Zweibrücken, Kreisfreie Stadt (DEB3A)

Krajina: Nemecko

Doplňujúce informácie: Die Anlieferung und Verteilung (Essensausgabe) erfolgt in folgenden Räumlichkeiten: -> Ausgabe- und Speiseraum des o. g. Schulgebäudes Die Anlieferung ist ebenerdig möglich, Ausgabe- und Mensaraum liegen im Erdgeschoss. Eine Besichtigung ist möglich. Ein Termin kann auf Nachfrage vereinbart werden.

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 01/08/2026

Dátum konca trvania: 31/07/2027

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 1

Ďalšie informácie o obnovení: Es besteht die Möglichkeit, den Vertrag einmal um ein Jahr zu verlängern. Die Verlängerungsoption muss bis zum 1. März vor Ablauf des jeweiligen Schuljahres schriftlich durch den Auftraggeber wahrgenommen werden. Der Vertrag endet automatisch spätestens mit Ablauf des 31. Juli 2028. Einer zusätzlichen Kündigung bedarf es nicht.

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Súťažný podklad

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Opis: 100%

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 28/05/2026 10:00:00 (UTC+02:00)

východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Adresa súťažných podkladov: <https://www.subreport.de/E23339867>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.subreport.de/E23339867>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 03/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 37 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Wir fordern nachforderungsfähige Unterlagen nach.

Informácie o verejnom otvorení ponúk:

Dátum otvorenia: 03/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Sprostredkovateľská organizácia: Vergabeprüfstelle

Organizácia pre preskúmanie: Vergabeprüfstelle

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Vergabeprüfstelle

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Stadt Zweibrücken - Zentrale Vergabestelle -

5.1. Časť: LOT-0011

Názov: Ganztagschule Helmholtz-Gymnasium

Opis: Die Ganztagschule Helmholtz-Gymnasium liegt in der Bleicherstr. 3, 66482 Zweibrücken. Ausgehend von der Zahl der Teilnehmer am Ganztagsangebot, nehmen voraussichtlich ca. 80 Schüler/innen am Mittagessen teil. Die Teilnehmerzahl stellt einen Schätzwert dar, auf Basis der teilnehmenden Schüler der vergangenen Schuljahre und voraussichtlichen Teilnehmer im neuen Schuljahr. Es besteht keine Abnahmeverpflichtung in Höhe der angegebenen Anzahl der Essensteilnehmer. Eine Garantie bezüglich wöchentlicher Bestellungen oder Umsätze wird nicht gegeben. Die Abrechnung erfolgt ausschließlich auf Basis der tatsächlich abgenommenen Essensportionen zu den festgelegten Preisen. Ansprüche aufgrund Minderabnahmen sind ausgeschlossen. Die Schule besuchen zurzeit ca. 1.000 Schüler/innen zwischen 11 und 19 Jahren und ca. 100 Lehrkräfte bzw. sonstiges Personal. Ergänzung zum Abrechnungssystem ParentPay: Abweichend zu den anderen Schulen bzw. Losen wird hier die Essensausgabe über ein vom Auftraggeber gestelltes Terminal ebenfalls durch ParentPay überwacht und registriert. Dabei werden RFID-Chips zur Legitimation der Teilnehmer genutzt. Die Ausgabe der Chips erfolgt durch den Auftraggeber. Über den Chip wird an der Essensausgabe ausgelesen und angezeigt, welches Essen durch den Teilnehmer bestellt wurde und an diesen auszugeben ist. Die Ausgabe ist über das Terminal durch den Auftragnehmer zu bestätigen.

Interný identifikátor: LOT-0011 E23339867

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Doplňujúci druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 55524000 Služby hromadného stravovania pre školy

Množstvo: 80 kusy

5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Bleicherstr. 3

Mesto: Zweibrücken

PSČ: 66482

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Zweibrücken, Kreisfreie Stadt (DEB3A)

Krajina: Nemecko

Doplňujúce informácie: Die Anlieferung und Verteilung (Essensausgabe) erfolgt in folgenden Räumlichkeiten: -> Ausgabe- und Speiseraum des o. g. Schulgebäudes Die Anlieferung ist ebenerdig möglich, Ausgabe- und Mensaraum liegen im Erdgeschoss. Eine Besichtigung ist möglich. Ein Termin kann auf Nachfrage vereinbart werden.

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 01/08/2026

Dátum konca trvania: 31/07/2027

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 1

Ďalšie informácie o obnovení: Es besteht die Möglichkeit, den Vertrag einmal um ein Jahr zu verlängern. Die Verlängerungsoption muss bis zum 1. März vor Ablauf des jeweiligen Schuljahres schriftlich durch den Auftraggeber wahrgenommen werden. Der Vertrag endet automatisch spätestens mit Ablauf des 31. Juli 2028. Einer zusätzlichen Kündigung bedarf es nicht.

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Súťažný podklad

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Opis: 100%

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 28/05/2026 10:00:00 (UTC+02:00)

východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Adresa súťažných podkladov: <https://www.subreport.de/E23339867>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.subreport.de/E23339867>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 03/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 37 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Wir fordern nachforderungsfähige Unterlagen nach.

Informácie o verejnom otvorení ponúk:

Dátum otvorenia: 03/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Sprostredkovateľská organizácia: Vergabeprüfstelle

Organizácia pre preskúmanie: Vergabeprüfstelle

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Vergabeprüfstelle

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Stadt Zweibrücken - Zentrale Vergabestelle -

Organizácia spracúvajúca ponuky: Stadt Zweibrücken - Zentrale Vergabestelle -

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Stadt Zweibrücken - Zentrale Vergabestelle -

Registračné číslo: Berichtseinheit-ID 00001670

Oddelenie: Zentrale Vergabestelle

Poštová adresa: Schillerstr. 4-6

Mesto: Zweibrücken

PSČ: 66482

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Zweibrücken, Kreisfreie Stadt (DEB3A)

Krajina: Nemecko

Kontaktné miesto: Zentrale Vergabestelle

E-mail: zentralevergabestelle@zweibruecken.de

Telefón: 06332871308

Internetová adresa: <http://www.zweibruecken.de>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

Organizácia spracúvajúca ponuky

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Vergabeprüfstelle

Registračné číslo: 05315-03002-81

Poštová adresa: Stiftsstraße 9

Mesto: Mainz

PSČ: 55116

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)

Krajina: Nemecko

E-mail: vergabekammer.rlp@mwwlw.rlp.de

Telefón: 06131 162234

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania

Sprostredkovateľská organizácia

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 100fa61a-fd23-4922-bf6c-7320aea7d9c5 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii
– štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 30/04/2026 15:51:32 (UTC+02:00) východoeurópsky čas,
stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 306568-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 86/2026

Dátum uverejnenia: 05/05/2026